

Museo Nacional de Cerámica y Artes Suntuarias “González Martí”

Valencia



CASTELLANO



Lectura fácil

Pincha en esta dirección para ver el catálogo de publicaciones del Ministerio:
<https://www.libreria.culturaydeporte.gob.es/>

Pincha en esta dirección para ver el catálogo general
de publicaciones oficiales: <https://cpage.mpr.gob.es>

Edición 2022



MINISTERIO DE CULTURA
Y DEPORTE

Edita:

- © SECRETARÍA GENERAL TÉCNICA
Subdirección General de Atención al Ciudadano,
Documentación y Publicaciones
 - © De los textos e imágenes: sus autores
 - © Logo europeo de lectura fácil: Inclusion Europe.
Más información en Easy-to-read - Inclusion Europe (www.inclusion-europe.eu/easy-to-read)
- NIPO: 822-22-082-9

Presentación

Bienvenidos y bienvenidas al Museo Nacional de Cerámica y Artes Suntuarias “González Martí” de Valencia.

Las artes suntuarias son artes decorativas realizadas con materiales preciosos y lujosos como por ejemplo, joyas, oro o plata.

En este museo se guardan objetos de cerámica, muebles, pinturas y otros objetos.

Manuel González Martí fue historiador y dibujante.

Manuel tenía una colección de cerámica y la donó al Estado español en 1947.

Entonces se creó el Museo Nacional de Cerámica.

El Museo está en el palacio de los marqueses de Dos Aguas de Valencia.

Las salas de la planta baja y la primera planta del palacio se pueden visitar.

Hay 4 salas que conservan los muebles originales de la familia de Dos Aguas que son del siglo 19.

En la segunda planta se pueden ver los objetos de cerámica.

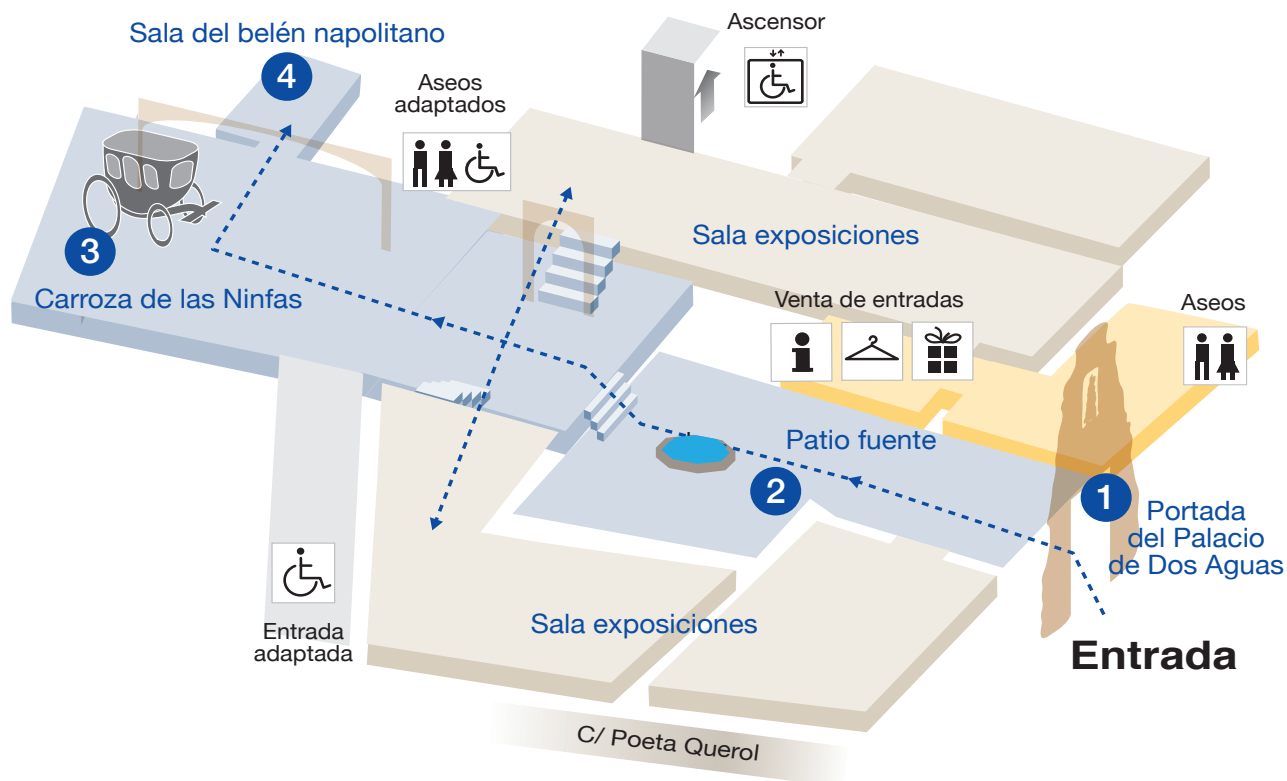
Los objetos más antiguos son de la Prehistoria y los menos antiguos son del siglo 20.

Todos estos objetos forman parte de nuestro pasado y nos pertenecen a todos y todas.

Las personas que trabajan en el museo protegen y cuidan estas obras de arte.

También estudian su historia y las exponen en las salas.

Así, todos y todas podemos verlas y disfrutar de ellas.



■ Te recomendamos ver:

El número 1: Portada del Palacio de Dos Aguas

En la sala 3: Carroza de las Ninfas



Portada del palacio de Dos Aguas

La portada es la puerta de entrada del palacio de Dos Aguas. El tercer marqués de Dos Aguas la encargó para su palacio en 1740.

La portada la diseñó el pintor Hipólito Rovira y la hizo el escultor Ignacio Vergara.

Está hecha en alabastro.

El alabastro es una piedra blanca más blanda que el mármol. A cada lado de la puerta, hay dos grandes figuras de hombre con un gran vaso del que sale agua.

Son los dos ríos del marquesado de Dos Aguas: el Júcar y el Magro.

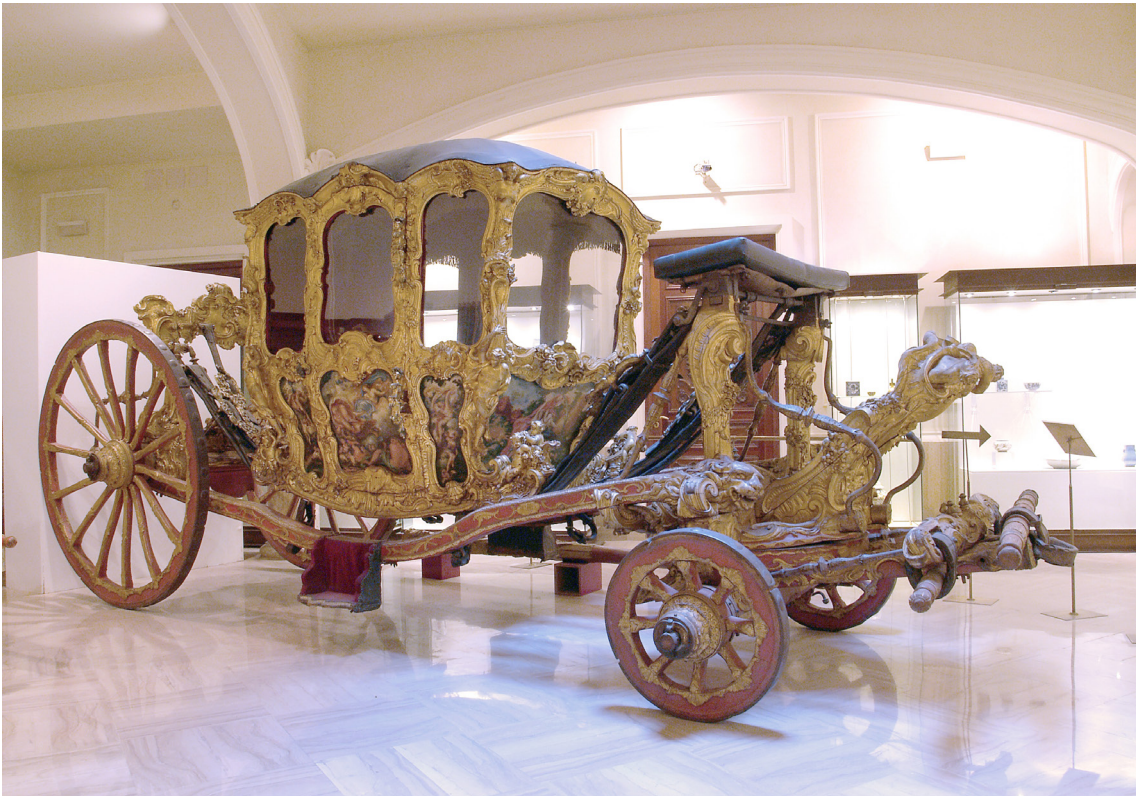
El marquesado son las tierras que pertenecían al marqués.

Encima de la puerta está el escudo del marqués.

Arriba hay una escultura de la Virgen del Rosario.

La escultura podía girar hacia dentro.

Así, la familia de los marqueses podía verla desde el salón rojo del palacio.



Carroza de las ninfas

La carroza de las ninfas está en el antiguo patio de carrozas del palacio. Este tipo de carroza se llama **berlina**.

Se llama carroza de las ninfas porque está decorada con cuatro figuras de **ninfas**.

El tercer marqués de Dos Aguas encargó la carroza a los mismos artistas que la puerta del palacio:

Hipólito Rovira e Ignacio Vergara.

Es de la mitad del siglo 18.

La carroza está hecha de madera dorada y pintada.

El interior está tapizado con terciopelo rojo bordado en plata.

Cabían 4 personas.

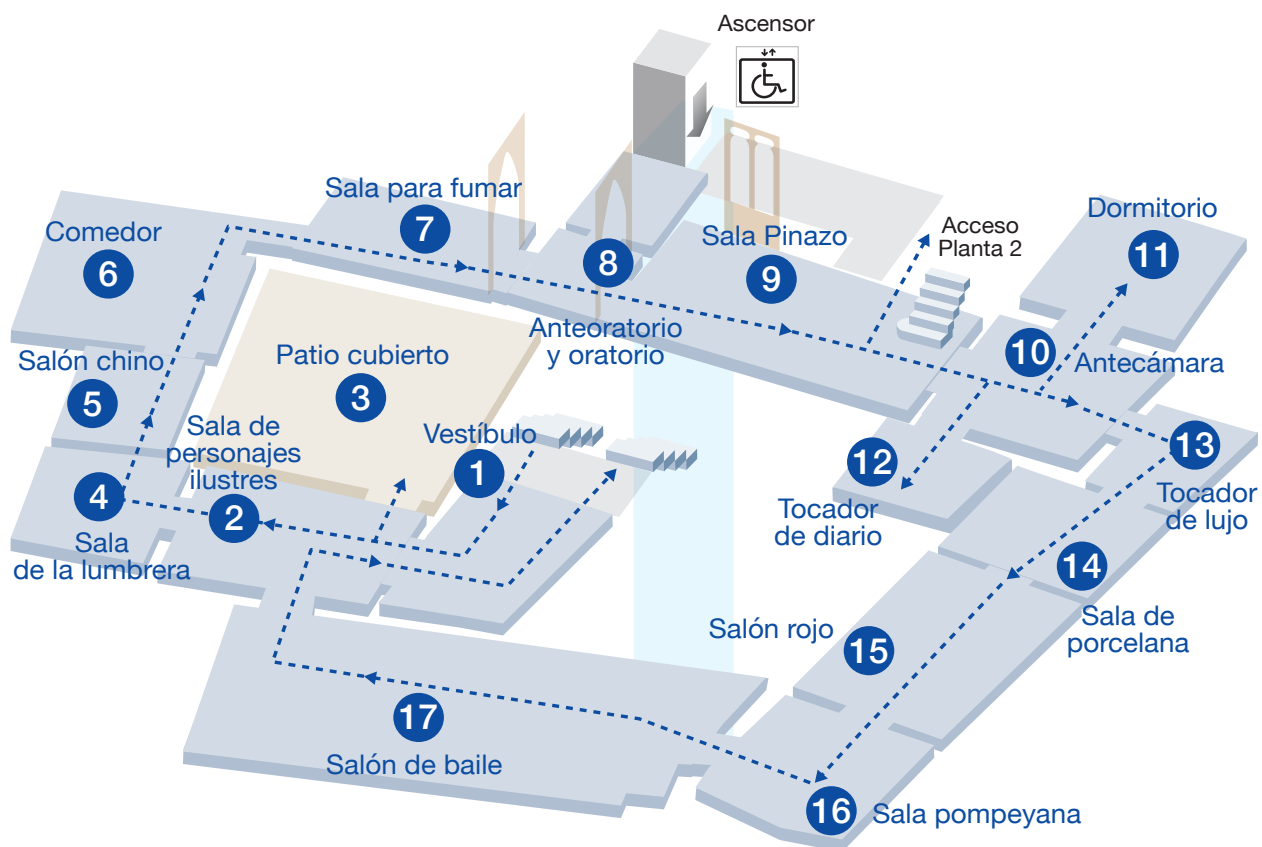
Seis caballos tiraban de la carroza.

La caja o cabina donde iban sentadas las personas va suspendida sobre unas gruesas correas de cuero.

Así, había menos golpes cuando la carroza rodaba y el viaje era más agradable.

Una **berlina** es un carruaje cerrado por arriba y redondo en forma de barco por abajo. Su nombre proviene de la ciudad de Berlín que es de donde vienen los primeros carruajes tirados por caballos.

Ninfa: En la antigua religión griega, una ninfa era una diosa de la naturaleza: por ejemplo, de los bosques, las aguas, las selvas.



■ Te recomendamos ver:

- La sala 14: Sala de porcelana
- La sala 17: Salón de baile



Sala de porcelana

3

Sala de porcelana

La sala de porcelana está en la primera planta del palacio.

La primera planta se llama también planta noble porque era donde vivían los marqueses.

Era una sala para recibir a familiares y amigos.

Conserva los muebles y la decoración del siglo 19.

El marqués número 7 de Dos Aguas se llamaba Vicente Dasí.

Vicente Dasí compró los muebles en París en 1867.

En la sala hay un sofá,

2 sillones, 8 sillas,

2 aparadores, una mesa,

un espejo y una lámpara.

Todos los muebles forman un conjunto

y tienen la misma decoración.

Se fabricaron en Alemania y la decoración es de porcelana con piezas pintadas.

Las paredes tienen paneles pintados por José Flores.

Van a juego con los colores y la decoración de los muebles.



Salón de baile

El salón de baile es la sala más grande e importante de la primera planta.

Los marqueses organizaban grandes bailes en este salón.

Familiares, amigos y personas importantes de la ciudad estaban invitados a estos bailes.

La sala conserva los muebles originales del siglo 19.

En el salón hay sofás, banquetas y un sofá circular en el centro para descansar cuando las personas no bailaban.

La sala está decorada en azul y dorado.

En el techo hay una pintura que representa la conquista de Valencia por el rey Jaime primero.

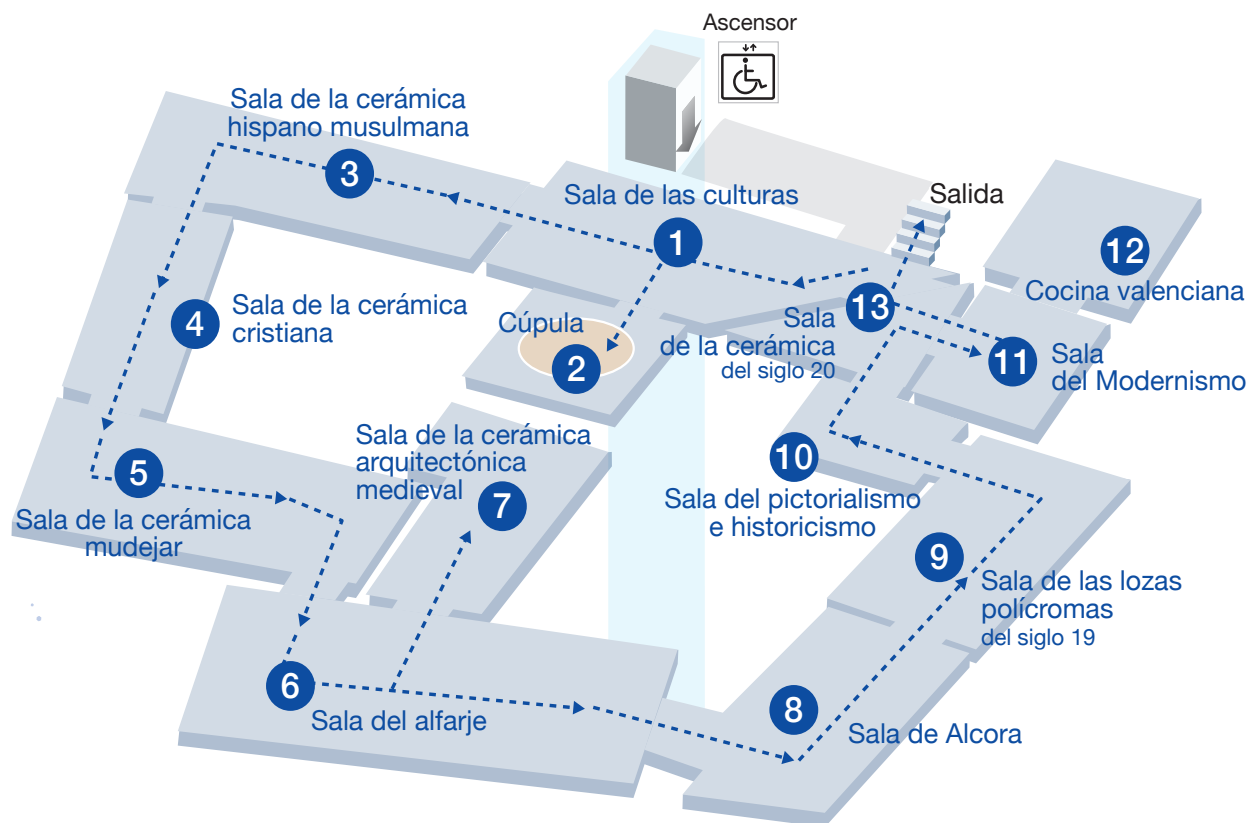
En una de las paredes hay una **celosía**.

Detrás de la celosía hay una habitación de techo bajo.

En esta habitación estaban los músicos tocando los instrumentos.

Nadie los podía ver, pero la música se escuchaba en el salón.

Celosía: Son unas rejas que se ponen en las ventanas y huecos para que las personas que están dentro vean pero no les vean a ellas.



■ Te recomendamos ver:

- En la sala 3: Zafa del cervatillo
- En la sala 4: Plato con escudos de Luna y Aragón
- En la sala 5: Tondo de la Virgen
- En la sala 7: Techo de socarrats
- En la sala 8: Fuente de estilo Bérain de la Real Fábrica de Alcora
- La sala 12: Cocina valenciana



Zafa del cervatillo

Zafa: Es un recipiente de la cerámica musulmana que servía de plato grande en la mesa, para varias personas.

Esta **zafa** se encontró en Valencia y es del siglo 10.

Fue fabricada en el periodo del califato de Córdoba.

Esto es el periodo de tiempo entre los años 756 y 1009.

Se llama califato porque mandaba un califa que es un líder musulmán.

No sabemos dónde fue fabricada

pero hay cerámicas parecidas en la localidad de Medina Azahara que está en la provincia de Córdoba

o la localidad de Medina Elvira que está en la provincia de Granada.

Es una fuente de cerámica decorada con **esmalte** blanco y trazos en verde y negro.

Para los colores se usaban óxidos metálicos.

Los óxidos son mezclas de oxígeno con metales.

En esta **zafa** se ha usado el óxido de estaño para el blanco, el óxido de cobre para el verde y el óxido de manganeso para el negro.

Es una decoración característica de la cerámica musulmana.

En el centro vemos un cervatillo de cuerpo verde con motas blancas.

Se trata de una cerámica de lujo.

Esmalte: Es una capa que recubre las piezas de cerámica, así no se ve la arcilla. Los esmaltes pueden ser de varios colores. Las piezas esmaltadas son impermeables, esto es que no dejan pasar el agua.



Plato con escudos de Luna y Aragón

Este plato se fabricó en Paterna en el siglo 14.

Paterna es una ciudad cerca de Valencia

donde se hizo mucha cerámica en los siglos 14 y 15 sobre todo.

La decoración es parecida a la de la zafa del cervatillo.

Se realizaba con los mismos óxidos metálicos.

El fondo es blanco y los dibujos son verdes y negros.

El rey Jaime primero conquistó Valencia en 1238

y Paterna ya no era musulmana, sino cristiana.

Pero en los talleres se siguieron usando

las mismas técnicas musulmanas para la cerámica.

Los temas decorativos podían ser musulmanes o cristianos.

En este plato vemos un tema de origen musulmán:

la **mano de Fátima**.

También hay un tema cristiano:

los escudos de las familias nobles.

Mano de Fátima: Representa una mano abierta con un ojo en el centro. Se usaba, por ejemplo, como amuleto en joyas para proteger a la persona que lo llevaba o pintado en las paredes de las casas.

El escudo de la derecha es de la familia Luna de Paterna.

El escudo de la izquierda es de los reyes de Aragón.

Creemos que el plato se fabricó para el matrimonio

de Lope de Luna y Violante de Aragón en 1339.

Violante era hija del rey Jaime segundo.



Tondo de la Virgen

La palabra **tondo** es italiana y significa redondo porque es la forma de la pieza.

Fue realizado en la ciudad de Florencia, en Italia.

Creemos que se hizo en el taller de los hermanos Buglioni.

Se fabricó más o menos en el año 1520.

Para fabricarlos hicieron un molde en varios trozos y está en relieve.

Está pintado con varios colores:

blanco, azul, verde, naranja y morado.

Esta **policromía** es característica de la cerámica de Italia.

En el centro podemos ver a la Virgen María con el niño Jesús en brazos y 2 ángeles.

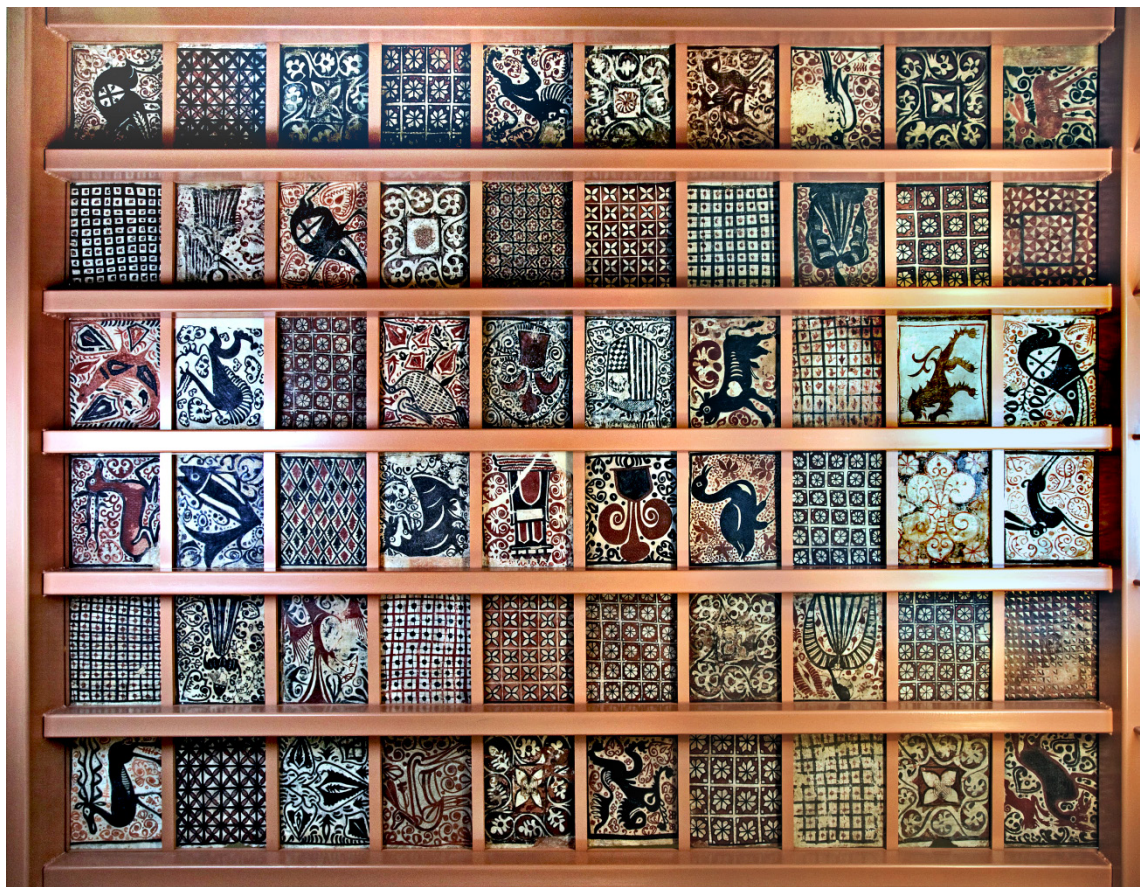
Policromía:

Uso de varios colores.

Alrededor hay una orla con flores, hojas y frutas.

El tondo antes estaba colocado sobre la puerta de entrada del convento de la Santísima Trinidad de Valencia.

Hoy podemos ver una copia del tondo en el convento pero la pieza original está en el museo.



Techo de socarrats

8 Techo de socarrats

Socarrat es una palabra valenciana que significa quemado.

Paterna fue la ciudad más importante

para la fabricación de socarrats en el siglo 15.

Los socarrats son placas de barro cocido bastante grandes.

Se colocaban entre las vigas de madera para decorar los techos y los **aleros** de los edificios.

Los socarrats se cocían y se decoraban con una capa de cal blanca.

Alero: Es la parte inferior del tejado que sale fuera de la pared.

Sirve para que la pared no se moje con el agua de lluvia.

Sobre la capa seca se dibujaban elementos rojos con óxido de hierro

y elementos negros con carbón.

En los socarrats se representaban figuras geométricas.

Por ejemplo: cuadros, puntos, rombos.

También animales como peces, toros, jabalíes o ciervos.

Y figuras como castillos, caballeros, damas y escudos.

En el museo se han puesto 60 socarrats en el techo para imitar los techos antiguos.



Fuente de estilo Bérain

Fuente de estilo Bérain. Real Fábrica de Alcora

Esta fuente se fabricó en el siglo 18

en la Real Fábrica de Loza de Alcora que está en Castellón.

Una fuente es un plato grande.

Esta gran fuente está decorada en blanco y azul.

Estos colores imitan la porcelana china.

Los motivos decorativos se inspiran en los dibujos de Jean Bérain.

Jean Bérain fue un arquitecto y decorador del rey francés Luis 14.

Por eso hablamos de estilo Bérain.

La fábrica de Alcora la creó el conde de Aranda en 1727.

Fue muy importante porque se hacían piezas de calidad.

Se fabricaban vajillas y objetos decorativos.

En la fábrica trabajaron especialistas extranjeros.

Había también una escuela llamada Escuela de Aprendices para formar a las personas que trabajaban en la fábrica.

En la fábrica se usaban los estilos decorativos que estaban de moda

pero también nuevas técnicas para vender más piezas.

Se fabricaron las piezas con moldes y se usó el **estarcido** para hacer más piezas en menos tiempo.

Estarcido: Es una técnica para decorar las piezas. Se usa una plantilla con un dibujo perforado. A través de los agujeros se deja caer el color en polvo sobre la pieza de cerámica. Luego se repasa el dibujo con un pincel.



Cocina valenciana

La cocina valenciana del museo es una reconstrucción de Manuel González Martí, que es el creador del museo. González Martí reunió en este espacio piezas de cerámica de cocinas distintas.

Son de los siglos 18 y 19.

En las paredes hay azulejos con una sola figura decorativa.

La mayoría de las figuras son comidas.

Los azulejos son verdes y blancos,

y hay paneles de azulejos con escenas de cocina.

En la parte de arriba también hay paneles con temas religiosos.

El suelo está hecho con pequeños azulejos con un fruto o una flor.

Y también con pequeñas **losas** de barro cocido rojo.

Losa: Piedra grande y plana que se usa para los suelos, las paredes y cubrir tumbas.

En la cocina hay una chimenea y un pozo para sacar el agua.

Hay vajilla de cerámica y de metales como por ejemplo el latón, bronce y cobre.

También podemos ver algunos muebles:

Una mesa, sillas, armarios, candiles para iluminar y dos braseros para calentar la sala.

Coordinación técnica

Departamento de Difusión del Museo Nacional de Cerámica y Artes Suntuarias "González Martí"

Laura Fernández Frutos (Subdirección General de Museos Estatales)

Olga Ovejero Larsson (Subdirección General de Museos Estatales)

Elaboración de los textos

Liliane Inés Cuesta Davignon

Validación de los textos

Plena Inclusión Comunidad Valenciana

Créditos fotográficos

Archivo fotográfico, Museo Nacional de Cerámica y Artes Suntuarias "González Martí"

Fotografía del techo de socarrats: Fabián Álvarez Martín



GOBIERNO
DE ESPAÑA

MINISTERIO
DE CULTURA
Y DEPORTE